

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Siebenburgisches Nugat SRL, Hans Draser Internationales Marketing

Konvenuti: Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice Brașov, Agenția Națională de Administrare Fiscală – Direcția Generală a Vămilor – Direcția Regională Vamală Brașov – Biroul Vamal de Interior Sibiu

Domanda preliminară

In-Nomenklatura Magħquda indikata fl-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill Nru 2658/87⁽¹⁾ għandha tiġi interpretata fis-sens li l-merkanzija ġenerikament imsejha “komponenti ta’ virga għal purtjieri u drappijiet, jew tubi lesti (miżbugħa, miksjin jew mgħottijin bil-kromju jew bin-nikil)”, inkwistjoni fil-kawża preżenti, taqa’ taht is-subintestatura tariffarja 8302 41 90 jew taht is-subintestatura 7306 30 77 ta’ din in-nomenklatura?

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 tat-23 ta’ Lulju 1987 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni ta’ Dwana (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 2, Vol. 2, p. 38).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Curtea de Apel Timișoara (ir-Rumanija) fit-28 ta’ Frar 2020 – S. C. Avio Lucos SRL vs Agenția de Plăți și Intervenție pentru Agricultură – Centrul județean Dolj, Agenția de Plăți și Intervenție pentru Agricultură (APIA) – Aparat Central

(Kawża C-116/20)

(2020/C 279/26)

Lingwa tal-kawża: ir-Rumen

Qorti tar-rinviju

Curtea de Apel Timișoara

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: S. C. Avio Lucos SRL

Konvenuti: Agenția de Plăți și Intervenție pentru Agricultură – Centrul județean Dolj, Agenția de Plăți și Intervenție pentru Agricultură (APIA) – Aparat Central

Domandi preliminari

- 1) Id-dritt [tal-Unjoni] applikabbli għall-appoġġ finanzjarju għas-sena agrikola 2014, b’mod partikolari r-Regolament (KE) Nru 73/2009⁽¹⁾ u r-Regolament Nru 1122/2009⁽²⁾ jipprekludi l-istabbiliment, permezz tad-dritt nazzjonali, ta’ obbligu li jiġi pprovat id-dritt ta’ użu fuq superfiċji agrikola sabiex jinkiseb appoġġ finanzjarju għal skemi ta’ hlas skont id-daqs tas-superfiċji?
- 2) Sakemm id-dritt [tal-Unjoni] ċċitat iktar ‘il fuq ma jipprekludix il-leġiżlazzjoni nazzjonali msemmija fl-ewwel domanda, id-dritt [tal-Unjoni] (inkluż il-prinċipju ta’ proporzjonalità) jipprekludi, fil-każ partikolari fejn id-dritt ta’ użu ta’ superfiċji agrikola jkun iġġustifikat mill-benefiċjarju permezz tal-preżentazzjoni ta’ kuntratt għall-konċessjoni ta’ superfiċji għall-mergħa (kuntratt li permezz tiegħu l-applikant kiseb id-dritt ta’ użu mis-superfiċji għall-mergħa għar-riskju tiegħu u għall-vantaġġ tiegħu stess, bi hlas) leġiżlazzjoni nazzjonali li tirrikjedi, sabiex tali kuntratt ta’ konċessjoni jiġi kkunsidrat konkluż skont il-liġi, il-kundizzjoni li l-konċessjonarju futur għandha esklużivament tkun persuna li trabbi jew li hija sid ta’ animalali?
- 3) Taqa’ taht id-definizzjoni ta’ attività agrikola fl-Artikolu 2 tar-Regolament Nru 73/2009 l-attività ta’ benefiċjarju ta’ skema ta’ hlas skont id-daqs tas-superfiċji li jkun ikkonkluda kuntratt għall-konċessjoni ta’ superfiċji għall-mergħa sabiex jikseb id-dritt ta’ użu ta’ dik is-superfiċji u sabiex jikseb id-dritt għall-hlas fis-sena agrikola 2014 u li sussegwentement jikkonkludi kuntratt ta’ kollaborazzjoni ma’ persuna li trabbi l-animali, kuntratt li permezz tiegħu huwa permess l-użu bla hlas tal-art mogħtija permezz ta’ konċessjoni bl-iskop li jirgħu animalali, bil-benefiċjarju jzomm id-dritt li jagħmel użu mill-art, iżda jobbliga ruhu li ma jxekklix l-attività tar-ragħa u li jnaddaf is-superfiċji għall-mergħa?

- 4) Id-dritt [tal-Unjoni] jipprekludi interpretazzjoni ta' leġislazzjoni nazzjonali bhall-Artikolu 431(2) tal-Codul procedurā civilā (il-Kodiċi ta' Proċedura Ċivili, ir-Rumanija) li tikkonċerna l-awtorità ta' *res judicata* ta' sentenza li saret definitiva u li ssib li talba għal ħlas ma hijiex eliġibbli minhabba nuqqas ta' konformità mad-dritt nazzjonali dwar ir-rekwiżiti tal-legalità tat-titolu tal-użu/sfruttament tal-art li għaliha kienet mitluba skema ta' ħlas skont id-daqs tas-superfċji fis-sena agrikola 2014 (f'tilwima li titlob l-annullament tad-deċiżjoni li tapplika sanzjonijiet pluriannwali), liema interpretazzjoni xxekkel analiżi tal-konformità ta' dan ir-rekwiżit nazzjonali mad-dritt [tal-Unjoni] applikabbli għas-sena agrikola 2014 fil-kuntest ta' tilwima għda li teżamina l-legalità tal-att ta' rkupru ta' somom imħallsa indebitament lill-applikant għall-istess sena agrikola 2014, liema att ikun ibbażat fuq l-istess fatti u fuq l-istess leġislazzjoni nazzjonali li kienu s-suġġett tal-analiżi tas-sentenza preċedenti li saret definitiva?

(¹) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 73/2009 tad-19 ta' Jannar 2009 li jstabbilixxi regoli komuni għal skemi ta' appoġġ dirett għal bdiewa fi hdan il-politika agrikola komuni u li jstabbilixxi ċerti skemi ta' appoġġ għal bdiewa, u li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 1290/2005, (KE) Nru 247/2006, (KE) Nru 378/2007 u li jirrevoka ir-Regolament (KE) Nru 1782/2003 (ĠU 2009, L 30, p. 16, rettifika fil-ĠU 2010, L 43, p. 7).

(²) Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1122/2009 tat-30 ta' Novembru 2009 li jstabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 73/2009 fir-rigward tal-kundizzjonalità, il-modulazzjoni u s-sistema integrata ta' amministrazzjoni u kontroll, skont l-iskemi ta' appoġġ għall-bdiewa previsti għal dak ir-Regolament, kif ukoll għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 fir-rigward tal-kundizzjonalità skont l-iskema ta' appoġġ prevista għas-settur tal-inbid (ĠU 2009, L 316, p. 65, rettifika fil-ĠU 2013, L 246, p. 3).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Oberster Gerichtshof (l-Awstrija) fl-24 ta' Marzu 2020 – DS vs Porsche Inter Auto GmbH & Co KG u Volkswagen AG

(Kawża C-145/20)

(2020/C 279/27)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Oberster Gerichtshof

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: DS

Konvenuti: Porsche Inter Auto GmbH & Co KG, Volkswagen AG

Domandi preliminari

- 1) L-Artikolu 2(2)(d) tad-Direttiva 1999/44/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Mejju 1999 dwar ċerti aspetti tal-bejgħ ta' oġġetti tal-konsum u garanziji assoċjati magħhom (¹) għandu jiġi interpretat fis-sens li vettura bil-mutur li taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 715/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2007 dwar l-approvazzjoni tat-tip ta' vetturi bil-mutur fir-rigward ta' l-emissjonijiet ta' vetturi ħfief għall-passiġġieri u ta' vetturi kummerċjali (Euro 5 u Euro 6) u dwar l-aċċess għal informazzjoni dwar it-tiswija u l-manutenzjoni tal-vetturi (²) jkollha l-kwalità li hija normali għal prodotti tal-istess tip u li tista' tkun raġonevolment mistennija mill-konsumatur meta l-vettura tkun mghammra b'apparat ta' manipolazzjoni pprojbit fis-sens tal-punt 10 tal-Artikolu 3 u tal-Artikolu 5 (2) tar-Regolament Nru 715/2007 u li, minkejja dan, ikollha approvazzjoni tat-tip KE valida b'tali mod li tkun tista' tintuża fit-triq?
- 2) L-Artikolu 5(2)(a) tar-Regolament Nru 715/2007 għandu jiġi interpretat fis-sens li apparat ta' manipolazzjoni fis-sens tal-punt 10 tal-Artikolu 3 ta' dan ir-regolament, li jkun iddiżinjat b'mod li, f'kuntest li ma jkunx dak ta' test f'kundizzjonijiet ta' laboratorju, u għalhekk f'kundizzjonijiet ta' sewqan reali, ir-riciklaġġ tal-gassijiet tal-egzost jiffunzjona b'mod shiħ jekk it-temperatura esterna tkun bejn 15 u 33 grad Celcius, jista' jkun aċċettabbli taħt l-Artikolu 5(2)(a) ta' dan ir-regolament, jew l-applikazzjoni tal-imsemmija dispożizzjoni ta' deroga hija eskluża minhabba li l-effettività shiħa tar-riciklaġġ tal-gassijiet tal-egzost hija limitata għal kundizzjonijiet li, f'parti mill-Unjoni Ewropea, jeżistu biss f'madwar sitt xhur fis-sena?
- 3) L-Artikolu 3(6) tad-Direttiva 1999/44 għandu jiġi interpretat fis-sens li nuqqas ta' konformità li jirrizulta mill-fatt li vettura tkun mghammra b'apparat ta' manipolazzjoni pprojbit fis-sens tal-punt 10 tal-Artikolu 3 flimkien mal-Artikolu 5 (2) tar-Regolament Nru 715/2007 għandu jiġi kklassifikat bħala wiehed minuri fis-sens tal-imsemmija dispożizzjoni meta x-xerrej tal-vettura kien xorta waħda jixtriha li kieku kien jaf bl-eżistenza u bil-funzjonament ta' dan l-apparat?

(¹) ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 15, Vol. 4, p. 223.

(²) ĠU 2007, L 171, p. 1.